

## VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Art. 24 y 30 de la LAIP y Art. 12 del lineamiento 1 para la publicación de la información oficiosa).

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”.



DRA. BERTHA PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS  
COORDINADORA DE LA UGP-PRIDESII

ORDEN DE COMPRA  
**ORIGINAL**

Señores

**HOSPITALAR, S.A. de C.V.**

Dirección: Final 23 Calle Poniente y 29 Avenida Norte N°  
1526, Boulevard de Los Héroes, San Salvador.

Teléfono: 2225-1249 y 2226-4623

Dirección electrónica: [hospitalrsv@gmail.com](mailto:hospitalrsv@gmail.com)

ja.amayagarcia@gmail.com

NIT:

Presente.

**ORDEN DE COMPRA N° 74/2023 ACP-UGP**

Comparación de Precios No. PRIDESII-477-CP-B-  
MINSAL denominado "ADQUISICIÓN DE EQUIPO E  
INSTRUMENTAL ODONTOLÓGICO PARA UNIDADES  
DE SALUD INTERMEDIAS"

Fecha: 18 de mayo 2023

Solicito a ustedes presentar los bienes, objeto de la presente Orden de Compra, por el plazo de **NOVENTA (90) días calendario posterior a la distribución de la Orden de Compra.**

Dependencia solicitante: DIRECCIÓN NACIONAL DEL PRIMER NIVEL DE ATENCIÓN				Forma de pago: 30 días como máximo, posterior a la presentación de la factura		
No. ITEM	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	U/M	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO)	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)
3	60305990	<b>UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL.</b> <hr/> UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL. Marca: OLSEN. Modelo: SPRINT. Origen: BRASIL. Compresor: SCHULZ Garantía: 2 años	1	C/U	\$7,200.00	\$7,200.00
<b>FORMA DE PAGO:</b> Para el pago de "ADQUISICIÓN DE EQUIPO E INSTRUMENTAL ODONTOLÓGICO PARA UNIDADES DE SALUD INTERMEDIAS". El Proveedor presentará a la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, factura de consumidor final en duplicado cliente a nombre del MINSAL/PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II, Contrato de Préstamo N°3608/OC-ES adjuntando acta de recepción a satisfacción por parte de la Unidad solicitante o a la que esta delegue y copia del contrato						

<p>En la factura correspondiente, en el apartado de la descripción de los bienes deberá hacer referencia al número y concepto del Contrato o la Orden de Compra suscrito con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario, Categoría de Inversión, detalle del pago menos las retenciones correspondientes según la ley y líquido a pagar.</p> <p><b>Para el ítem 3-</b> UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL, para el pago de los servicios de mantenimiento preventivo, se requerirá una Garantía Bancaria o fianza, la cual servirá para garantizar la calidad de los servicios de mantenimiento preventivo. Deberá ser presentada en la ACP-UGP del MINSAL, dentro de los quince días calendario siguientes a la emisión del acta de recepción de los bienes, su vigencia será de 2 años, dicha garantía o fianza será por un su monto equivalente al de los servicios de Mantenimiento preventivo del ítem.</p> <p>El pago se hará mediante cheque o transferencia bancaria a la cuenta establecida por el proveedor según la declaración jurada firmada por el mismo, adjunto al contrato.</p> <p>Los pagos en virtud del contrato serán efectuados en un período no mayor a 30 días posterior a la fecha determinada para cada pago.</p> <p>Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al proveedor una vez vencido los 30 días establecidos en el contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resuelve tal situación el contratante pagará al proveedor un interés de 0.016% del monto del pago atrasado por día de atraso.</p> <p><b>Impuestos:</b> El precio deberá incluir todos los tributos, impuesto y/o cargos, comisiones, etc. y cualquier gravamen que pueda recaer sobre el bien a proveer o la actividad del PROVEEDOR, incluido el IVA; En consecuencia, el PROVEEDOR será el único responsable de los mismos</p>			
---	--	--	--

<p>El pago se hará mediante cheque o transferencia bancaria a la cuenta establecida por el proveedor según la declaración jurada firmada por el mismo, adjunto al contrato.</p> <p>Los pagos en virtud del contrato serán efectuados en un período no mayor a 30 días posterior a la fecha determinada para cada pago.</p> <p>Si el contratante no efectuará cualquiera de los pagos al proveedor una vez vencido los 30 días establecidos en el contrato, contará con 30 días adicionales para resolver dicho impase, de lo contrario si en el plazo adicional no resolviera tal situación el contratante pagará al proveedor un interés de 0.016% del monto del pago atrasado por día de atraso.</p> <p><b>Impuestos:</b> El precio deberá incluir todos los tributos, impuesto y/o cargos, comisiones, etc. y cualquier gravamen que pueda recaer sobre el bien a proveer o la actividad del PROVEEDOR, incluido el IVA; En consecuencia, el PROVEEDOR será el único responsable de los mismos.</p>			
<p><b>LUGAR DE ENTREGA:</b> Almacén El Paraíso, final 6ª. Calle oriente N°1105, Colonia El Paraíso, Barrio San Esteban, San Salvador</p> <p><b>INSTALAR:</b> en Unidad de Salud de Santiago Texacuangos</p>			
<p><b>ADMINISTRACIÓN Y SEGUIMIENTO:</b> La Unidad Solicitante ha delegado a</p> <p></p> <p>como responsable de la Administración de la Orden de Compra.</p>			
<p><b>MONTO TOTAL ORDEN DE COMPRA incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios-IVA y servicios conexos.</b></p>	<p><b>US\$7,200.00</b></p>		
<p><b>SIETE MIL DOSCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b></p>			
<p><b>FUENTE DE FINANCIAMIENTO:</b> PRESTAMOS EXTERNOS, CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES.</p> <p>CATEGORÍA DE INVERSIÓN 1. FORTALECIMIENTO DE LA RED DE ATENCIÓN AMBULATORIA, SUB CATEGORÍA 1.3 APOYO AL FUNCIONAMIENTO DE LA RED DEL PRIMER NIVEL DE ATENCIÓN PROYECTO 6300.</p> <p>Cifrado presupuestario: 2023-3200-3-09-01-22-3-61103</p>			

Autoriza por contratante MINSAL	Por suministrante
F.	
DRA. PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS COORDINADORA DE LA UGP PRIDESII	Nombre: DUI:

Autoriza por contratante MINSAL	Por suministrante
 	 <p><b>HOSPITALAR SA DE CV</b> SUMINISTRO Y MANTENIMIENTO DE EQUIPO MEDICO Y ODONTOLÓGICO</p>
DRA. PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS COORDINADORA DE LA UGP PRIDESII	Nombre: <i>Amaya Martinez</i> DUI: 04010686-2

**PRÁCTICAS PROHIBIDAS:** 1.16 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

(a) A efectos del cumplimiento de esta Política, el Banco define las expresiones que se indican a continuación:

(i) Una práctica corrupta consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;

(ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;

(iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;

(iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;

(v) Una práctica obstructiva consiste en

(i) destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;

(ii) amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para una investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación; o

(iii) actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID previstos en el párrafo 1.16 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y

(vi) La apropiación indebida consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.

(b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá

(i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o la contratación de obras financiadas por el Banco;

(ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;

(iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;

(iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;

(v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado<sup>13</sup> subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;

(vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; o

(vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.



(c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.16 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.

(d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.

(e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

(f) El Banco requiere que en los documentos de licitación y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se incluya una disposición que exija que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco requerirá asimismo que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que obligue a solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios a (i) conservar todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; (ii) entregar cualquier documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hacer que empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado.

Si el solicitante, oferente, proveedor de servicios y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario.

(g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario adquiera bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría directamente de una agencia especializada, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.10 de la GN-2349-15, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.16 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del

personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios diferentes a los de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

1.2. Los Oferentes, al presentar sus ofertas, declaran y garantizan:

(i) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;

(ii) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;

(iii) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;

(iv) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;

(v) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;

(vi) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;

(vii) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.16

## **CONDICIONES DEL SUMINISTRO**

### **OBLIGACIONES DEL SUMINISTRANTE**

1-Someterse a las disposiciones legales del [Contrato de Préstamo No. 3608/OC-ES](#) aplicables al negocio de que se trata, renunciando entablar reclamaciones por vías que no sean establecidas en el mismo.

2-Garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las estipulaciones contenidas en esta Orden de Compra, principalmente las fechas de entrega y en caso de incumplimiento total o parcial, el Ministerio de Salud, procederá a la aplicación de las sanciones o indemnizaciones de conformidad a lo establecido en los Documentos Contractuales, y supletoriamente de acuerdo al: [Contrato de Préstamo No. 3608/OC-ES](#), Manual de Operaciones y las [Políticas de Adquisición de Bienes, Obras, y servicios de no consultoría financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo GN-2349-15](#).

### **OBLIGACIONES DEL GOBIERNO**



1-Pagar el valor de los bienes realizados previo los trámites legales, después que la Unidad solicitante, hayan recibido los bienes a entera satisfacción y de acuerdo con las especificaciones convenidas.

2- La Unidad Solicitante por medio de su delegado vigilará el cumplimiento de la presente Orden de Compra y será quien deberá Administración, Seguimiento y Ejecución dar seguimiento de la ejecución de la orden y que ésta se realice en el plazo acordado y de acuerdo a las condiciones pactadas, en estricto apego a lo siguiente:

a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, implementando para ello una Hoja de Seguimiento de Orden de Compra.

b) Conformar y mantener actualizado el expediente de seguimiento de la ejecución de la orden de compra, remitiendo copias a la UGP/ACP de MINSAL, de todos los documentos. En el expediente se documentará todo hecho relevante, en cuanto a las actuaciones y documentación relacionada con informes de cumplimiento de la orden de compra, modificaciones y actas de recepción;

c) Informar oportunamente sobre la ejecución de la Orden de Compra a la UGP/ACP de MINSAL. El informe podrá contener las recepciones provisionales, parciales y definitivas, incumplimientos, solicitudes de prórroga, ordenes de cambio, resoluciones modificativas, etc.

d) Incluir en el informe de ejecución de la orden de compra, la gestión para la aplicación de las sanciones a los contratistas por los incumplimientos de sus obligaciones.

e) Solicitar al contratista, en caso de incrementos en el monto o prórroga en el plazo de la orden de compra, la actualización de la garantía correspondiente. (No aplica)

f) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista y la Unidad solicitante, según el caso y demás funcionarios que se hayan definido contractualmente definitivas de las adquisiciones de bienes, distribuyendo copias a las Unidades correspondientes.

g) Informar oportunamente a la UGP/ACP de MINSAL, la devolución de garantías en caso que aplique, inmediatamente después de comprobarse el cumplimiento de las cláusulas contractuales. (No aplica)

h) Gestionar ante la autoridad competente, las modificaciones a la Orden de Compra, una vez identificada tal necesidad, anexando documentos que amparen dichos cambios.

i) Cualquier otra responsabilidad que establezca el convenio de préstamo y documentos contractuales.

### **OTRAS CONDICIONES DEL SUMINISTRO**

1. La fecha de entrega del suministro, está estipulada en la presente Orden de Compra, que reciba el suministrarte debidamente legalizada.

2. El suministro, al que la presente Orden se refiere será recibido a entera satisfacción del Solicitante, quien firmará, sellará y fechará el acta de recepción de los bienes.

3. En caso que, en el curso de la ejecución de la Orden de Compra, hubiera necesidad de introducir modificaciones a la misma, que no afecten el objeto de la Orden de Compra, éstas se llevarán a cabo mediante Resolución Ministerial firmada por El Titular del MINSAL o Delegado; y las que afecten el objeto como incremento y disminución de la misma, únicamente podrán llevarse a cabo a través de Resolución Modificativa de Orden de Compra, firmada por ambas partes.

La solicitud de modificación por parte del Contratista deberá ser dirigida por escrito a la persona encargada de la Administración de la Orden de Compra, dicha solicitud debe efectuarse antes expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición; en caso de proceder el Administrador de la Orden de Compra deberá remitir su solicitud a la Coordinadora del área de Adquisiciones y Contrataciones de la Unidad de Gestión de Programa en adelante ACP-UGP, ubicada en el Nivel tres, Edificio del Instituto

Nacional de la Salud, Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y Avenida República de Ecuador N° 33, San Salvador, Teléfono: 2591-8293, e-mail: acp\_ugp@salud.gob.sv; dicha solicitud deberá presentarse antes expirar el plazo de la entrega contratada.

4. Las obligaciones que contrae el Gobierno por medio de esta Orden de Compra, son únicamente para con el suministrante, quién debe observar las condiciones establecidas, a fin de conservar antecedentes favorables.

5. En caso de mora en el cumplimiento por parte del proveedor de las obligaciones emanadas del Contrato/Orden de Compra, según sea el caso, la multa que se aplicará por cada semana de retraso será del 0.5%, por el valor de los suministros que se hubieren dejado de entregar o por lo que se entregaron fuera del plazo contractual. El valor acumulado por dicha multa no podrá ser mayor al 10% del valor total contratado.

**SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Se deja establecido que cualquier controversia que surja de la contratación propiciada, así como también sobre la interpretación del presente documento, serán dirimidas conforme al siguiente procedimiento: En el caso de alguna disputa, controversia, discrepancia o reclamo entre el Contratante y el Proveedor que en la ejecución de la Orden de Compra surgiera, se resolverá intentando primero el Resolución amigable de conflictos y si por esta forma no se llegare a una solución, podrá recurrirse a los Tribunales competentes.

Resolución Amigable de Conflictos: Si alguna de las Partes objeta alguna acción o inacción de la otra Parte, la Parte que objeta podrá radicar una Notificación de Conflicto escrita a la otra Parte donde suministre en detalle la base de la discrepancia. La Parte que reciba la Notificación del Conflicto la considerará y la responderá dentro de siete (7) días hábiles siguientes a su recibo. Si esa Parte no responde dentro de siete (7) días hábiles o si la discrepancia no puede resolverse de manera amigable dentro de siete (7) días hábiles siguientes a la respuesta de esa Parte, dicha disputa podrá ser presentada a los tribunales competentes.

#### **CADUCIDAD DE LA ORDEN DE COMPRA**

El Contratante tendrá derecho a caducar la Orden de Compra, por cualquiera de las siguientes razones:

Actúe con dolo, culpa grave o reiterada negligencia en el cumplimiento de sus obligaciones.

A juicio del Contratante haya empleado prácticas prohibidas en la ejecución de la Orden de Compra conforme lo dispuesto en el presente documento.

La mora DEL PROVEEDOR en el cumplimiento del plazo de entrega del bien o servicio o de cualquier otra obligación de la Orden de Compra, no obstante encontrarse dentro del plazo de imposición de multa.

EL PROVEEDOR entregue el bien o servicio en inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en la Orden de Compra.

#### **EXTINCIÓN DE LA ORDEN DE COMPRA**

Por mutuo acuerdo entre ambas partes.

**VIGENCIA.** La vigencia de esta Orden de Compra será a partir de la distribución de la misma y finalizará treinta (30) días adicionales, después de que la Unidad Solicitante o la persona que esta delegue, hayan firmado el Acta de Recepción de haber recibido los bienes a entera satisfacción del MINSAL.

**ESPECIFICACIONES TECNICAS:**

No. ITEM	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
3	60305990	<p><b>UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL</b> compuesta de sillón, escupidera, lámpara, jeringa triple, eyector de saliva, con control y conector para alta y baja velocidad, reóstato, sillín, compresor dental de 1 HP con filtro regulador en la salida de aire. Accesorios: pieza de mano de alta velocidad y pieza de mano de baja velocidad compatible con contrángulo de pasador estándar, 120 voltios, 60 Hz.</p> <hr/> <p>UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL.  Marca: OLSEN.  Modelo: SPRINT.  Origen: BRASIL.  Compresor: SCHULZ  Garantía: 2 años</p> <p><b>Descripción</b>  <b>Sillón para uso odontológico.</b>  Estructura de acero con pintura electrostática resistente a la corrosión.  Tapizado anatómico EX sin costuras, laminado de PVC, moldeado anatómico. Color a definir por el administrador de contrato.  Apoya cabeza articulado y apoya brazo derecho abatible.  Control de movimientos para sus movimientos de subir/bajar e inclinar/reclinar activados por el pedal (botón del Joystick en la base del sillón).  Funcionamiento mediante dos motores eléctricos Bosch sin aceite, para el ciclo de movimiento sincronizados del asiento y del respaldo, así como la regulación de la altura del asiento.  Carga de trabajo de 445 libras.  Con ajuste motorizado de altura del asiento de 43 a 86 cm.</p> <p><b>Módulo Dental</b>  Con terminales tipo borden de dos vías, para piezas de mano de alta velocidad, pieza de baja velocidad (micromotor).  Con jeringa triple con botones para agua, aire y atomización.  Con indicador de presión visual análogo.  Brazo Flex articulado con ajuste mecánico.  Mangueras de fabricación de primera calidad, resistentes a la presión de aire y agua y a químicos de desinfección hospitalaria, de superficie lisa, de tipo colgantes.</p> <p><b>Escupidera y unidad de agua.</b>  Fabricado de material de porcelana desmontable, resistente a químicos de desinfección hospitalarias, al desgaste y raspaduras, montada en brazo.  Con sistema de lavado de escupidera circular y llenado de vasos, de accionamiento manual.  Jeringa triple con control de agua, aire y atomización.  Unidad de agua con válvula de cierre central para agua y aire de entrada, filtro de partículas, sistema Push Button.</p>

	<p><b>Eyector de saliva.</b>  Accionado automáticamente al retirar eyector del soporte.  Con dos mangueras: una para uso con eyector estándar y una para eyector quirúrgico de alto flujo.  Con sistema de filtrado y recuperador de amalgama y partículas en línea con la manguera de succión.  Boquilla para eyector intercambiables, desinfectables o esterilizables a 134°C.</p> <p><b>Lámpara dental de luz fría.</b>  Adosada a sillón, montada en brazo articulado hidráulico.  Bombillo con tecnología LED, con duración mayor a 25,000 horas.  Haz de luz sin contornos oscuros.  Intensidad luminosa ajustable de 18,000 a 30,000 lux.  Temperatura de color de 5000°K.  Con intensidad luminosa ajustable medio de interruptor.  Campo aluminoso de 20 cm a 1 m de distancia.</p> <p><b>Compresor Odontológico.</b>  Potencia de 1HP.  Tanque vertical con capacidad de 37.8 litros (10galones).  De uso odontológico.  Libre de aceite.  Filtro de aire contra humedad y partículas.  Presión de salida con regulador entre 0 a 120 psi.  Flujo de aire: 170 l/min.  Se incluye instalación en área para compresor hasta unidad dental, adaptadores de ¼ o 3/8" según sea el caso, se entregará guía mecánica para instalación.</p> <p><b>ACCESORIOS INCLUIDOS.</b>  Un (1) sillón: para Odontólogo: Original de fábrica.  Con rodos, respaldo lumbar y giratorio, de altura ajustable mediante sistema hidráulico o neumático.  Tapicería, del mismo color que la del sillón.  Una (1) piezas de mano de alta velocidad, autoclavable, cuerpo de acero inoxidable, velocidad de 250,000 a 500,000 rpm, a una presión trabajo de aire entre 28 a 35 psi, con su respectiva llave quita fresa (enroscar y desenroscar), con conectores universales tipo borden de 2 orificios.  Una (1) pieza de mano de baja velocidad (Micromotor) a base de aire, velocidad de 20,000 rpm, a una presión trabajo de aire 35 a 40 psi, con conectores universales tipo borden de 2 orificios, con dirección controlada de rotación, deben incluir, Un (1) contrángulo estándar de pasador o de botón y Un (1) cono recto.  Dos (2) Jeringas triplex una para ubicar en modulo dental y uno en escupidera.  Un (1) eyector de saliva para eyector estándar.  Un (1) eyector de saliva para eyector quirúrgico.</p> <p><b>Para compresor:</b>  Deberán incluir sistema de limpieza para la purga del reservorio por medio de válvula con manguera o tubo extensor de al menos 30 cm desde el tanque reservorio.  Regulador de presión con manómetro de 0 a 150 psi o mayor, filtro de partículas y trampa de agua.</p>
--	---

	<p><b>Características eléctricas y mecánicas:</b> 120 VAC <math>\pm</math> 10%, 60 HZ, 1 fase. Tipo de seguridad Eléctrica: B. Carcasa resistente a la corrosión y a los desinfectantes usados en ambientes hospitalarios.</p> <p><b>Información técnica requerida</b> Sistema de gestión de la calidad para fabricantes de equipos médicos y servicios relacionados: ISO 13485:2016. Aprobada su comercialización por Directiva 93/42 CEE (marcado CE) para la Comunidad Europea y FDA para los Estados Unidos de América. Normativa de seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética según IEC 60601-1-2: 2017. Requerimientos específicos y métodos de prueba para unidades odontológicas según UNE-EN ISO 7494-1: 2011 Con la entrega de cada equipo: Manual de operación, Manual de partes, Manual de servicio y manual de instalación. De estos últimos una copia en físico y una copia en memoria extraíble USB, preferiblemente en idioma castellano o en su defecto en inglés traducido al castellano.</p> <p><b>Capacitación:</b> Para personal usuario: 1 jornada. Para personal de mantenimiento: 1 jornada.</p> <p><b>Condiciones de Recepción y/o instalación</b> Deberá entregarse funcionando, instalado y en buen estado a entera satisfacción del administrador de contrato</p> <p><b>Mantenimiento Preventivo</b> 4 en total, cada seis meses, durante 2 años.</p>
--	---

## 1. Servicios conexos:

### 1.1. Capacitación.

1.1.1. **Para el ítem 3, se deberá presentar compromiso escrito** donde si resultase adjudicado cumplirá con lo detallado a continuación:

- 1.1.1.1. Las jornadas de capacitación se cuentan en períodos de 4 horas, y en cantidad de acuerdo a lo indicado en cada especificación técnica
- 1.1.1.2. Deberá incluir todo el material de apoyo y equipo requerido como proyector multimedia o pantalla, para desarrollar las correspondientes capacitaciones solicitadas.
- 1.1.1.3. Las capacitaciones deberán ser impartidas por personal especializado en cada uno de los temas y certificado por el fabricante.
- 1.1.1.4. Para personal usuario y los recursos adicionales que el MINSAL designe, proporcionará a entera satisfacción del administrador de contrato las

capacitaciones relacionadas a la operación y manejo del equipo, en castellano. La capacitación debe de contener en su temario como mínimo: manejo del equipo bajo condiciones normales y de error, fallas comunes, mantenimiento diario y limpieza.

## 1.2. Rutinas de mantenimiento

### 1.2.1. Mantenimiento Preventivo (MP):

1.2.1.1. **Para los ítems 3, se deberá presentar compromiso escrito** donde si resultase adjudicado cumplirá con lo detallado a continuación.

1.2.1.1.1. Con la entrega de los equipos se deberá presentar calendario de la realización de mantenimiento preventivo y capacitaciones que serán autorizadas por el administrador de contrato.

1.2.1.1.2. Las fechas de los mantenimientos serán realizados de acuerdo a detalla en Tabla 2, donde se muestran los meses en los cuales se deben de realizar las rutinas de mantenimiento.

1.2.1.1.3. Para las visitas de mantenimiento preventivo, deberán realizarse en horas hábiles, según programa de mantenimiento aprobado por la Jefatura de Mantenimiento y la Jefatura donde se encuentren los equipos, salvo en situaciones especiales, las cuales deberán ser previamente acordadas.

1.2.1.1.4. La rutina deberá ser la que el fabricante del o los equipos recomiende y deberá estar autorizada por el administrador de contrato.

1.2.1.1.5. El contratista deberá contar con departamento de servicio técnico en El Salvador, con personal entrenado en fábrica, para garantizar el soporte técnico calificado de los equipos ofertados y cumplir con el programa de capacitación solicitado. El MINSAL se reserva el derecho de verificar la información recibida.

1.2.1.1.6. Toda acción preventiva deberá estar respaldada por reporte de servicio, elaborado por el contratista, el cual deberá ser firmado y sellado por los responsables de supervisar el trabajo realizado debiendo dejar copia de dicho documento.

1.2.1.1.7. Deberá asignar un libro de control o bitácora para cada equipo médico especializado, no aplica para equipo médico básico, mobiliario ni instrumental, dicha bitácora será elaborada y suministrada por el contratista cada hoja foliada, en 3 copias ya sea por medio químico o papel carbón, debiendo contener:



- 1.2.1.1.7.1. Fechas de las revisiones efectuadas
- 1.2.1.1.7.2. Las reparaciones realizadas.
- 1.2.1.1.7.3. Repuestos instalados con su número de identificación respectivo.
- 1.2.1.1.7.4. Y cualquier información adicional al respecto por ejemplo si la falla se debe a mal uso o por otras causas.
- 1.2.1.1.7.5. Dicha bitácora se firmará y entregará a la jefatura donde se encuentre el equipo.
- 1.2.1.1.7.6. Estas deberán estar disponibles en las cercanías de los equipos y sólo podrán escribir notas los representantes de la marca de los equipos y las jefaturas o supervisores de cada área.
- 1.2.1.1.8. Como parte del mantenimiento preventivo se deberán incluir, sin causar gastos adicionales, todos los materiales y consumibles necesarios para cumplir con las rutinas correspondientes, por ejemplo: lubricantes, limpiadores, franela, fusibles, bombillos, etc.
- 1.2.1.1.9. Cada año durante el periodo de garantía, la empresa deberá presentar un reporte de seguridad eléctrica de cada uno de los componentes del equipo, con el fin de garantizar la seguridad de los usuarios, en caso de existir deficiencias se deberán corregir de forma oportuna.

No.	DESCRIPCIÓN	TIEMPO DE ENTREGA, GARANTIA Y SERVICIOS CONEXOS				
		Tiempo de entrega (días)	Garantía (años)	Capacitación (SI/NO)	Mantenimiento (SI/NO/No. Visitas durante la garantía por equipo)	Instalación (SI/NO)
EQUIPO DE ODONTOLOGIA						
3	UNIDAD ODONTOLOGICA TRADICIONAL compuesta de sillón, escupidera, lámpara, jeringa triple, eyector de saliva, con control y conector para alta y baja velocidad, reóstato, sillín, compresor dental de 1 HP con filtro regulador en la salida de aire. Accesorios: pieza de mano de alta velocidad y pieza de mano de baja velocidad compatible con contrángulo de	90	2	SI	SI	SI

	pasador estándar, 120 voltios, 60 Hz.				
--	---------------------------------------	--	--	--	--

**Detalle de tiempo de entrega, garantía y servicios conexos.**

**Mantenimientos durante la garantía de los bienes, ítem 3:**

Período de Garantía (tiempo en años)	Período	No. de Visitas durante la garantía	Visita de Mantenimiento Preventivo (MP) A partir de la fecha que conste en el acta de recepción, funcionando a entera satisfacción del administrador de contrato. (A partir de la fecha del acta de recepción)
2	Semestral	4	El 1er. MP a los 6 meses El 2do. MP a los 12 meses El 3er. MP a los 18 meses El 4to. MP a los 24 meses



Final 23 Calle Poniente y 29 Avenida Norte No. 1526, Boulevard de Los Heroes.  
San Salvador, El Salvador, C.A.  
Correo Electronico: [hospitalarsv@gmail.com](mailto:hospitalarsv@gmail.com) y [ja.amavagarcia@gmail.com](mailto:ja.amavagarcia@gmail.com)  
Telefono/Fax: (503) 2225-1249 y (503) 2226-4623.

San Salvador, 17 de Mayo de 2023.

Señores.  
MINISTERIO DE SALUD.  
Unidad de Gestión del Programa.  
Presente.

**Referente a Comparación de Precios No. PRIDESII-477-CP-B-MINSAL.**  
**"Adquisición de Equipo e Instrumental Odontológico para Unidades de Salud Intermedias".**

Respetables Señores:

Reciban un cordial saludo.


En relación al proceso en mención, a continuación, se detalla el desglose del precio ofertado para el **Ítem 3 UNIDAD ODONTOLÓGICA TRADICIONAL:**


1	2	3	4	5	6	7
Nº. de Ítem.	Descripción del Producto.	Cantidad.	Precio Unitario del Bien.	Precio Unitario por Capacitación (1).	Precio Unitario por Mantenimiento Preventivo (4).	Precio total por Producto incluidos los Servicios Conexos.
3	Unidad Odontológica Tradicional.	1	\$6,360.00	\$200.00	\$160.00 C/U \$640.00	\$7,200.00

Se aclara que las Visitas de Mantenimiento Preventivo se ejecutaran a partir de la fecha que conste en el acta de recepción, funcionando a entera satisfacción del Administrador de Contrato. (A partir de la fecha del acta de recepción).

Periodo de Garantía (Tiempo en años)	Periodo.	No. de Visitas durante la garantía.	Visita de Mantenimiento Preventivo (MP).
2	Semestral.	4	El 1er. MP a los 6 meses. El 2do. MP a los 12 meses. El 3er. MP a los 18 meses. El 4to. MP a los 24 meses.

Atentamente.

F.   
Ing. Gerardo Anibal Amaya Martínez.  
Representante Legal.

HOSPITALAR, S.A. DE C.V.  
 HOSPITALAR S.A. DE C.V.  
Consultoría y Mantenimiento de Equipos Médicos y Odontológicos